



**Officiating Committee**

**DIRECTIVES ET AIDE-MEMOIRES  
Saison 2019 - 2020**

**3ème partie - Regio League**

*Un résumé de directives, aide-mémoire et extraits importants de règlements.*

## Table des matières



### 3<sup>ème</sup> PARTIE – REGIO LEAGUE

#### 1. Directives pour les arbitres

- 1.1. Rapport de jeu (feuille de match) – expédition
- 1.2. Formulaire de rapports – utilisation / destinataire (Système pas disponible)
- 1.3. Rapport – transmission / expédition
- 1.4. Arbitres – présence dans le stade / patinoire
- 1.5. Tenue Prospects en RL
- 1.6. Communication RL
- 1.7. Communication U17-Elit
- 1.8. Prolongation
- 1.9. Tirs de pénaltys
- 1.10. Directive relative à l'application «Penalty Scorer» championnats de la Relève
- 1.11. Pausés en MySports League

#### 2. Extrait règlements

##### 2.1. Règlement de jeu

- 2.1.1. Devoirs généraux du club organisateur : ordre et tranquillité
- 2.1.2. Rapport de jeu
- 2.1.3. Matches d'entraînement, matches officiels
- 2.1.4. Assurance des membres
- 2.1.5. Analogie des couleurs des tenues
- 2.1.6. Retard des équipes
- 2.1.7. Plusieurs rencontres de championnat sur la même patinoire
- 2.1.8. Patinoire impraticable
- 2.1.9. Interruption du match
- 2.1.10. Organisation de place insuffisante
- 2.1.11. Pas de taxe d'entrée pour les matches
- 2.1.12. Liges espoirs Charge corporelles
- 2.1.13. Structure d'âge liges espoirs
- 2.1.14. Durée de jeu maximale dans les liges espoirs
- 2.1.15. Suspension automatique pour les joueurs des liges espoirs
- 2.1.16. Championnat U13
- 2.1.17. Exigences minimales au "dirigeant de la rencontre" U11, U9
- 2.1.18. Maillots d'équipe/numéros des joueurs lors de l'échauffement sur la glace
- 2.1.19. Responsable du banc des pénalités
- 2.1.20. Equipement des joueurs – dérogation couleurs
- 2.1.21. Obligation du port de casque sur le banc des joueurs
- 2.1.22. Gardien remplaçant – Pas d'obligation en RL
- 2.1.23. Procédure de qualification
- 2.1.24. Nombre maximum de matches dans une journée de calendrier

##### 2.2. Catégorie d'âge espoirs saison 2019/2020

##### 2.3. Règlement juridique

Compétence du juge unique

##### 2.4. Règlement Ordre et Sécurité

#### 3. Adresses importantes

## 1. DIRECTIVES POUR ARBITRES DE LA RL

### 1.1. Rapport de jeu – expédition

Le système de rapport remplace l'envoi de la feuille de match par courrier ainsi que les rapports par courrier électronique (Word ou PDF). L'enregistrement peut être effectuée sur un smartphone, une tablette ou un PC / ordinateur portable.

### 1.2. Formulaire rapport- et feuilles de match– Utilisation et destinataires

Les feuilles de match doivent être téléchargés conformément aux directives et instructions "Referee Reports online, informations et modes d'emploi (disponibles en 3 langues). Après avoir téléchargé les rapports et les feuilles de match, le premier arbitre mentionné archive les documents à la maison. Il peut les éliminer quatre semaines après la fin du championnat

**Délai:** au plus tard le jour après le match jusqu'à 22h00.

### 1.3. Rapport / Feuilles de match– Transmission / Expédition

Si pour une raison ou l'autre ceci n'est pas possible, il faut procéder de la manière suivante :

Qui	Quoi	A qui
RL	01 SR-Rapport-f (Pén match, pén mec match, etc)	Avec la feuille dematch à Juridiction par E-Mail (schiedsrichter.rapport@sihf.ch) CC: selon directives de la REG-ARB
RL	02 SR-Beso Vorkommnisse -f	Avec la feuille dematch à Juridiction par E-Mail (schiedsrichter.rapport@sihf.ch) CC: selon directives de la REG-ARB

Si on établit des rapports d'arbitres (Word / PDF), ils doivent être envoyés **avec la feuille de match** par courrier A au secrétariat de la SIHF, Flughofstrasse 50, 8152 Glattbrugg, même s'ils ont été envoyés par courrier électronique ou par fax.

Délai : au plus tard le jour après le match jusqu'à 22h00 dans un bureau de poste.

### 1.4. Arbitres – Présence au stade de glace / patinoire de la L

MSL, 1ère ligue	90' avant le match - 30' avant le début au vestiaire d'arbitres
2ème ligue et plus bas + espoirs	selon les directives du responsable de la région d'arbitre.

### 1.5. Tenue Prospects en RL

Les prospects portent en RL et en MySports League les maillots de la RL sans numéro et les casques de la RL sans les bandes de couleur.

### 1.6. Communication RL

La Regio League édicte pour les championnats de MSL, 1ère et 2ème ligue, U20-Top et Women's League **jusqu'à nouvel ordre la directive suivante à caractère obligatoire:**

- 1) Avant la rencontre, une communication entre arbitres, joueurs et personnes officielles de l'équipe peut avoir lieu dans le sens d'un accueil.
- 2) Pendant le 1er, 2ème et 3ème tiers (et pendant une éventuelle prolongation et une série de pénalités éventuelle), la communication peut / doit avoir lieu sur la glace entre arbitres, personnes officielles de l'équipe et les joueurs. Les règles 28, 116, 168 des règles de jeu, que l'arbitre applique selon son estimation et selon les directives officielles, font foi. L'objet primaire

consiste à permettre un déroulement de la rencontre fluide sans discussions débordantes. L'arbitre a des possibilités de sanction, si la communication ne fonctionne pas de manière optimale:

- Avertissement (peut être prononcé avant une sanction)
- Pénalité de banc mineure
- Pénalité de méconduite pour le match
- Pénalité de banc mineure plus pénalité de méconduite pour le match
- Pénalité de match (peut également être prononcée après la fin de la rencontre, si le délit a lieu *sur la glace ou à proximité des bancs de joueurs ou sur le chemin des vestiaires*)
- si des pénalités de match ou des pénalités de méconduite pour le match sont prononcées, l'arbitre doit relever les incidents dans un rapport.

3) Pendant les pauses, aucune communication entre les arbitres, les joueurs et les personnes officielles des équipes n'a lieu. Le capitaine peut apporter des corrections concernant les buts et les passes décisives.

Cette directive s'applique après la sirène jusqu'au premier engagement du prochain tiers, respectivement de la prolongation ou jusqu'au premier tir de pénalty. Si cette règle est enfreinte de manière grave dans le sens de l'article 81 du règlement juridique du sport espoir et amateur (*Les fonctionnaires, officiels, employés et mandataires de la SIHF, les clubs du SE et les membres du SEA, leurs membres, joueurs, entraîneurs, fonctionnaires, officiels, employés et mandataires, se comportent selon les principes de loyauté, d'intégrité, de fairplay et d'esprit sportif. La violation de ces principes de comportement peut être sanctionnée*) l'arbitre a la possibilité d'établir un rapport, qui peut avoir pour conséquence une procédure ordinaire.

4) Pendant les premières 20 minutes après la fin du match, aucune communication entre les arbitres, les joueurs et les personnes officielles de l'équipe n'a lieu. Le capitaine ou l'un de ses assistants sont exemptés de cette directive pour prendre congé de l'arbitre ou pour corriger les buts et les passes décisives.

5) 20 minutes après la fin du match, la communication entre arbitres / superviseurs et les personnes officielles de l'équipe peut avoir lieu, pour autant que les arbitres / les superviseurs soient d'accord et en observant les points de l'article 81 du règlement juridique du sport espoir et amateur (loyauté, intégrité, fairplay et esprit sportif).

### **1.7. Communication U17-Elit**

Pour cette catégorie les directives du sport d'élite font foi (*voir directives et aide-mémoire partie 2 – Sport d'élite*).

## **1.8. PROLONGATION (OVERTIME)**

### **Qualification**

**Dans les catégories suivantes, une prolongation lors d'un résultat nul après le temps réglementaire et des tirs-aux-butts avec 5 pénaltys seront effectués:**

MySports League, 1ère – 4ème ligue, Women's League, SWHL B et C, U20-Top, U20-A et U17-Top

Prolongation (overtime) de **5 minutes**, sans nettoyage de la glace.

La pause dure 3 minutes.

Les équipes occupent le même camp qu'au début du 3<sup>ème</sup> tiers.

Les deux équipes commencent, à condition qu'aucune pénalité ne soit encore en cours après 60 minutes, avec **3 joueurs de champ** plus le gardien

L'équipe qui marque le premier but, gagne le match et reçoit 1 point supplémentaire.

En cas de match nul après prolongation (overtime) → tir de penaltys

**Dans les catégories suivantes, des tirs-aux-butts avec 5 pénaltys seront effectués lors d'un résultat nul après le temps réglementaire (sans prolongation):**

U20-A, U17-A, U15-A, U13-A, SWHL D, Seniors, Vétérans, Division 50+

**Dans les catégories suivantes pas de prolongation mais tirs de pénalités avant le match avec 5 tir par équipe. Si la série des tir de pénalités et le match se terminent sur un résultat nul, les tirs de pénalités se poursuit immédiatement après le match avec une série de «best of 1».**

U15-Elit, U15-Top, U13-Elit, U13-Top

### **Playoff**

#### **MySports League, 1ère ligue**

Prolongation de **20 minutes**, la glace sera nettoyée.

Pause de 18 minutes en MySports League et de 15 minutes en 1<sup>ère</sup> ligue

Les équipes changent de camp.

Les deux équipes commencent, à condition qu'aucune pénalité ne soit encore en cours après 60 minutes, avec **5 joueurs de champ** plus le gardien

L'équipe qui marque le premier but, gagne le match (sudden death)

En cas de match nul après "l'overtime" → tirs de penalties selon les directives pour la qualification.

### **Playout**

#### **1ère ligue**

*Selon directives des RG (CR) / responsables championnat qui seront communiquées en temps voulu par les responsables des régions d'arbitres.*

### **Playoff, Playout et tour final**

#### **Autres ligues**

*Selon directives des RG (CR) / responsables championnat qui seront communiqués en temps voulu par les responsables des régions d'arbitres.*

### **Variantes de prolongation lors des Playoff, Playout, Finales, etc. en RL**

<b>Ligue</b>	<b>Variante OT 5 minutes</b>	<b>Variante OT 20 minutes</b>
MySports League 1ère à 4ème ligue, Women's League, Seniors, Vétérans, etc ainsi que tous les ligues espoirs avec OT	3:3 Sans changement de camp 5 minutes avec penalty	5:5 avec changement de camp 1 x 20 minutes avec penalty

Prolongation de 20' 5:5 toujours changement de camp. Les prolongation 5' 3:3 sont toujours jouées du même côté qu'au 3ème tiers.

Dans quelles rencontres les deux variantes de l'OT sont utilisées relèvent de la compétence des ligues individuelles. Le tableau ci-dessus est obligatoire pour toutes les ligues de SIHF. Il n'y a pas d'autres options, à l'exception des matches de promotion et relegation dans les catégories U15-ELIT et U15-Top.

### **Début de la prolongation, resp. du tir de pénalités**

Sur des patinoires ouvertes, les équipes changent de côté au milieu du 3<sup>ème</sup> tiers. En cas de prolongation, resp. des "Game-Winning-Shots", les équipes reprennent leurs positions comme au début du 3ème tiers.

## 1.9. TIR DE PÉNALITÉ

### Qualification

Si un match du tour de qualification est toujours nul après "l'Overtime" (prolongation), on effectue immédiatement les tirs au but pour déterminer le vainqueur.

1. L'arbitre appelle les deux capitaines au milieu de la glace et lance une pièce de monnaie pour déterminer quelle équipe tirera le premier penalty. Le vainqueur du tirage au sort pourra choisir si son équipe tirera en premier ou en second.
2. Les gardiens défendent le même but qu'au 3ème tiers et peuvent rester dans leur but pendant que l'autre équipe tire le penalty
3. Les gardiens de chaque équipe peuvent être changés après chaque penalty.
4. Les règles 175, 177 et 178 des Règles de jeu officielles de l'IIHF s'appliquent pour l'exécution du tir.
5. Les tirs au but sont effectués par 5 joueurs différents qui figurent sur le rapport de jeu officiel pour chaque équipe. Les joueurs ne doivent pas être désignés avant.
6. Un joueur dont la pénalité n'est pas terminée à la fin de "l'Overtime" (prolongation) ne peut pas être désigné pour le tir au but; il doit rester sur le banc des pénalités. De même, des joueurs qui reçoivent une pénalité pendant le tir au but doivent demeurer sur le banc des pénalités jusqu'à la fin des tirs au but.
7. Les joueurs des deux équipes tirent les penalties tour à tour, jusqu'à ce que le but décisif soit marqué. Les penalties restant ne sont pas tirés.
8. Si le résultat demeure toujours nul **après 5 penalties** tirés par chaque équipe, le tir au but se poursuivra sous forme de "Tie-break" avec des séries de 1 contre 1, un joueur de chaque équipe tirant à la suite de son adversaire. L'équipe qui a tiré en second la première série de penalties commence en premier. Le match est terminé dès qu'un des deux adversaires a marqué le but décisif. Les mêmes ou de nouveaux joueurs (pour autant qu'ils ne tombent pas sous le coup du chiffre 6) pourront être désignés.
9. Le marqueur officiel enregistre tous les penalties tirés avec indication du gardien et des buts marqués.
10. Seul le but décisif compte pour le résultat du match; c'est-à-dire:
  - > Le résultat est nul 2: 2 après la prolongation, sera homologué 3:2 ou 2:3 pour le vainqueur du tir au but et enregistré ainsi pour le classement.
  - > seul le but décisif sera pris en compte pour la statistique du gardien de l'équipe perdante.
  - > **seul le but décisif sera pris en compte pour la statistique de l'équipe (sans indication du joueur, qui a marqué le but décisif).**
11. Si une équipe devait renoncer à l'exécution des tirs de penalties pour déterminer le vainqueur, le match serait déclaré perdu pour cette équipe, elle n'obtiendra aucun point et l'autre équipe obtiendra trois points. Si un joueur renonce à exécuter son tir, ce penalty est considéré comme manqué.

### 1.10. Directive relative à l'application «Penalty Scorer» dans les championnats de la Relève

**Niveaux de performances** : U15-Elit, U15-Top, U13-Elit, U13-Top, Tournois U14 / U15.

**Recensement** : Les entraîneurs annoncent les tireurs par écrit dans l'ordre correct avant l'échauffement au responsable de la table de marque. Le recensement s'effectue à partir du système Reporter

**Exécution** Les tirs au but seront à chaque fois effectués **avant le match** au minimum 5 minutes avant le début du match

**Nombre de penalties :** Par équipe 5 penalties. L'équipe visiteuse commence. En cas d'égalité après 5 tirs, les tirs au but se poursuivent après le match avec une série de « best of 1 ». L'équipe locale commence. Chaque joueur peut tirer seulement une fois.

**U15-Elit / U15-Top; matchs de promotion/relégation :** Les tirs aux buts sont uniquement effectués en saison régulière. Lors des matchs de promotion/relégation, il n'y a plus de tirs aux buts (penaltyscorer). Si le résultat est nul après 60 minutes, une prolongation de 5 minutes à 5 contre 5 est jouée. Si le résultat reste nul, 5 pénaltys sont tirés par équipe avec des joueurs différents. Si après 5 pénaltys de chaque équipe le résultat est toujours nul, la série des tirs aux buts est poursuivie par un "tie-break", donc avec un joueur par équipe. Les mêmes ou de nouveaux joueurs peuvent être alignés comme tireurs.

**Attribution des points:** Points normaux selon règlement; Si au terme du match il y a match nul, alors les tirs au but exécutés précédemment sont décisifs pour l'attribution du point supplémentaire.

**Gardien de but :** Les gardiens restent durant la séance de tirs au but sur la glace. Même côté que lors de l'échauffement. Un changement de gardien est possible.

**Tireurs :** Les entraîneurs doivent désigner **5 différents tireurs** par écrit. Chaque joueur peut tirer seulement une fois.

**Arbitres :** Les arbitres sont responsables de l'exécution rapide et fluide des penalties. Les buts et essais incorrects sont signalés de manière réglementaire

## APERÇU PROLONGATION – TIR AU PÉNALITÉS

QUI	PROLONGATION Regular Season	PENALTY après OT	PENALTY direct	PENALTY avant le match	PROLONGATION Playoff	PENALTY après OT
MySports League	5 min	5			1 x 20 min	5
1 <sup>ère</sup> ligue	5 min	5			1 x 20 min	5
2 <sup>ème</sup> à 4 <sup>ème</sup> ligue	5 min	5			Décision RL	
Women's League						
SWHL B/C	5 min	5			Décision RL	
SWHL D	Aucune		5		Décision RL	
U20-Top	5 min	5			1 x 20 min	5
U17-Elit, U17-Top	5 min	5			1 x 20 min	5
U20-A, U17-A	Aucune		5		Décision RL	
U15-A, U13-A	Aucune		5		Décision RL	
U15-Elit, Top				5*		
U13-Elit, Top	Aucune			5*	Décision RL	
Sen, Vet, Div+50	Aucune		5		Décision RL	

\* Si après le tir au penalties le résultat est nul et qu'à la fin du match le resultat est aussi nul on procède immédiatement à une série de tirs de penalties avec un série "best of 1".

### 1.11. Durée des pauses MySports League

En MySports League les pauses durent 18 minutes.

## 2. Extrait des règlements de la Regio League

### 2.1. Déroulement de jeu au sein du sport espoir et amateur 2019/2020

#### 2.1.1. Art. 5 Devoirs généraux du club organisateur : ordre et tranquillité

1 Chaque club est responsable du comportement de ses représentants officiels, arbitres, joueurs et collaborateurs.

2 Il est également responsable du respect de l'ordre et de la tranquillité sur la place de jeu, y compris de la part des spectateurs.

3 Des interdictions de patinoires prononcées de la part d'un club contre un spectateur, sont à communiquer au Comité de la Ligue Amateur.

4 La distribution et le fait d'apporter des boissons dans des bouteilles ou des boîtes dans et autour de la patinoire sont interdits. Le Comité de l'AL peut accorder des exceptions dans des restaurants, si ceux-ci sont séparés du secteur des spectateurs et s'il est assuré que des contrôles à l'entrée empêchent que de tels objets interdits soient introduits dans la patinoire.

5 Il est interdit d'apporter ou de faire brûler des feux d'artifice.

#### 2.1.2. Art. 8 Rapports de jeu

1 Pour chaque match officiel disputé en Suisse, les marqueurs officiels ont l'obligation d'établir un rapport de jeu. Le club organisateur assume la responsabilité.

2 Si les directives pour le calendrier prescrivent le système électronique d'enregistrement "Reporter" pour l'enregistrement des données du match, l'organisateur doit veiller à la présence de marqueurs officiels instruits et à une infrastructure irréprochable.

3 Le rapport de jeu doit être signé par les coaches **15 minutes avant le début** du match en guise de confirmation de l'exactitude de la composition des équipes.

4 A la fin du match, le rapport de jeu doit être signé par les marqueurs officiels et par le / les arbitres. Si une objection est faite contre la validité de la rencontre ou si un protêt en cours de rencontre a été annoncé de manière ordinaire, le protêt doit être confirmé par le club concerné immédiatement au terme de la rencontre, c'est à dire en quittant la glace, par le capitaine auprès de l'arbitre principal (Système à 3- et 4), resp. à l'arbitre (System à 2). Si cela n'est pas fait, le protêt déposé en cours de rencontre est considéré comme non-confirmé. L'arbitre doit veiller à ce que le protêt déposé en cours de rencontre est inscrit sur la feuille de match. Sur la feuille de match il faut explicitement indiquer: "Protêt sur le champ confirmé" ou "Protêt sur le champ non confirmé".

5 Un protêt officiel doit être soumis selon l'article 59 du règlement juridique dans les 36 heures auprès du siège administratif de la SIHF.

<b>Déroulement du match avec le rapport de jeu électronique en ligne</b>
<p><b>Préparation avant le match</b></p> <p>Téléchargement, sur l'Internet, des données actuelles du match de la ligue en question</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 60 min. avant le début du match: Marqueur donne la liste des joueurs à l'entraîneur.</li> <li>➤ 45 min. avant le début du match: L'entraîneur rend la liste des joueurs au marqueur.</li> <li>➤ 15 min. avant le début du match: Le marqueur donne le rapport de jeu aux coaches pour signature et directement remise à l'arbitre.</li> </ul>
<p><b>Pendant le match</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Transmission continue des données sur l'Internet (début, pause, début après la pause, etc.).</li> <li>➤ Saisie des buts, des pénalités, changements de gardiens. Ev. corrections des buteurs</li> </ul>
<p><b>Après le match</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Saisir immédiatement l'heure de fin de partie, saisir le statut de « match terminé »</li> <li>➤ Contrôler en détail toutes les données puis imprimer. Remettre aux arbitres, pour contrôle,</li> <li>➤ Apporter ev. des corrections et si tout est en ordre, le match peut être bouclé.</li> <li>➤ Imprimer une copie du rapport de jeu électronique pour chacune des deux équipes.</li> <li>➤ Remettre l'original à l'arbitre.</li> </ul>



### **2.1.3. Art. 9 Matches d'entraînement, matches officiels**

1. Sont considérées comme rencontre d'entraînement toute rencontre effectuée de manière interne au club, pendant laquelle des joueurs du même club s'affrontent. Dès que deux clubs jouent l'un contre l'autre, il s'agit d'une rencontre amicale et donc d'une rencontre officielle.
2. Tous les autres matches sont des rencontres officielles.
3. Toutes les rencontres officielles doivent être arbitrées par les arbitres désignés par le département des arbitres ou par ceux qui sont autorisés par la commission des arbitres pour les catégories de jeu concernées (attestation J+S, entraîneur).
4. Les clubs qui laissent diriger des matches par des arbitres non autorisés sont punis conformément au règlement juridique.

### **2.1.4. Art. 12 Assurance des membres**

1. Les personnes au bénéfice d'une carte de légitimation de l'association (tels que joueurs, entraîneurs et arbitres), doivent être au bénéfice d'une assurance accidents couvrant les frais de guérison (selon CGA) ainsi que les conséquences de l'invalidité.
2. L'association décline toute responsabilité en cas d'accidents survenus aux personnes non assurées au bénéfice d'une carte de légitimation

### **2.1.5. Art. 43 Analogie des couleurs des tenues**

1. En cas d'analogie de couleur des tenues lors d'un match de championnat, le club recevant a le droit de porter sa tenue originale. Le club visiteur doit se présenter dans une tenue d'une couleur différente.
2. Sur place neutre, la décision est prise par tirage au sort.
3. Les arbitres décident s'il y a analogie des couleurs des tenues.
4. Il est interdit à toutes les équipes de porter des tenues qui pourraient prêter à confusion avec les maillots des arbitres.

### **2.1.6. Art. 49 Retard des équipes**

Toute équipe qui n'est pas en mesure de présenter sur la glace au minimum six joueurs prêts à jouer dans le délai d'une demi-heure fixé pour le début du match, le perd par forfait si l'équipe qui s'est présentée à temps en fait la demande aux arbitres, et si ces derniers ne connaissent aucun fait qui permettrait de conclure à un empêchement de force majeure. En aucun cas, les arbitres ne pourront fixer le début du match plus tard que 30 minutes après l'heure fixée par la convocation, sauf entente écrite entre les clubs. Les personnes autorisées à signer sont celles, qui signent la composition des équipes sur le rapport de match. Aucun début de rencontre ne peut être fixé avec un retard supérieur à 2 heures.

### **2.1.7. Art. 50 Plusieurs rencontres de championnat sur la même patinoire**

Lorsque plusieurs rencontres de championnat doivent avoir lieu sur une même patinoire, et que, pour n'importe quelle raison, celle-ci n'est praticable que pour une seule rencontre, celle de la classe de jeu supérieure sera disputée en priorité.

L'ordonnance des classes de jeu s'établit comme suit :

NL - SL – MySports League - 1ère ligue - U20-Elit – U17-Elit – U20-Top – Women's League - 2e ligue - U20-A – U17-Top – U17-A – U15 Elit – U15-Top – U15-A – U13-Elit – U13 Top -3e ligue - SWHL B – U13-A - 4e ligue – SWHL C – SWHL D – U11 – U9 – Seniors A – Vétérans A – Seniors B – Vétérans B – Seniors C – Seniors D - Division 50+

### **2.1.8. Art. 51 Patinoire impraticable**

1. Lorsque à la suite d'intempéries l'état de la glace ou de la patinoire est déclaré impraticable par les arbitres, 60 minutes ou plus tard avant le début officiel de la rencontre, les frais d'arbitrage devront être acquittés.
2. S'il est en outre prouvé que la patinoire, déclarée impraticable par l'arbitre le jour du match, était déjà dans cet état le jour précédent, sans que le club organisateur n'ait demandé le renvoi de la rencontre, le club visiteur aura le droit d'exiger de son adversaire le remboursement des frais effectifs. De plus, le club fautif pourra être puni.

3. En aucun cas, les arbitres ne pourront fixer le début du match plus tard que 30 minutes après l'heure fixée par la convocation, sauf entente écrite entre les clubs. Les personnes autorisées à signer sont celles, qui signent la composition des équipes sur le rapport de match. Aucun début de rencontre ne peut être fixé avec un retard supérieur à 2 heures.

4. Si l'état de la glace ou d'autres circonstances obligent les arbitres à interrompre la partie, le chef de division compétent fera rejouer la rencontre.

5. En dérogation aux règles de jeu de la fédération internationale IIHF, les arbitres peuvent interrompre la rencontre pour un nettoyage de la glace lors de chutes de pluie ou de neige après la moitié du temps de jeu de chaque tiers-temps et toutes les cinq minutes dans le dernier tiers-temps suivant les besoins.

#### **2.1.9. Art. 52 Interruption de la rencontre**

1. Une rencontre est considérée comme interrompue si une équipe ne se présente pas à un match, - si elle ne reprend pas le jeu après une interruption en cours de rencontre, si elle interromp la rencontre contrairement aux règles officielles de l'IIHF, si une équipe a disputé la rencontre avec un ou plusieurs joueurs qui ne sont pas correctement qualifiés et si l'arbitre interromp la rencontre pour des raisons graves. Sont considérées comme raisons graves en particulier la mise en danger de la sécurité des joueurs, officiels ou spectateurs.

2. L'équipe responsable de l'interruption de la rencontre perd la rencontre avec un résultat forfait de 0 : 5. Si l'équipe qui n'est pas responsable de l'interruption, a inscrit un score plus important, ce dernier sera validé.

3. Si les deux équipes ont causé l'interruption de la rencontre, une défaite est attribuée aux deux équipes avec un résultat de 0 points et 0:0 buts.

4. Le cas est soumis aux autorités disciplinaires pour déterminer d'autres mesures à prendre à l'exception des catégories espoirs, dans lesquels la détermination de la COJU (commission des juniors) doit obligatoirement être requise pour une éventuelle transmission aux autorités disciplinaires.

#### **2.1.10. Art. 53 Organisation locale insuffisante**

Si les arbitres déclarent que l'organisation locale est insuffisante, et que le club organisateur ne peut y remédier dans les 30 minutes après l'heure officielle du début du match, respectivement après une panne ou des endommagements, l'équipe du club organisateur perd le match par forfait si l'autre équipe en fait la demande aux arbitres, et si ces derniers ne connaissent aucun fait qui permettrait de conclure à un empêchement de force majeure. En aucun cas, les arbitres ne pourront fixer le début du match plus tard que 30 minutes après l'heure fixée par la convocation, sauf entente écrite entre les clubs.

Les personnes autorisées à signer sont celles, qui signent la composition des équipes sur le rapport de match. Aucun début de rencontre ne peut être fixé avec un retard supérieur à 2 heures.

#### **2.1.11. Art. 58 Pas de taxe d'entrée pour les matches de championnat**

3. Les arbitres qui dirigent la partie (arbitre principal et de ligne) ont droit à un billet d'entrée pour une personne accompagnante (si possible place assise)

4. Toutes ces cartes d'entrée sont fournies à titre gratuit.

#### **2.1.12 Article 88 Ligues espoirs**

5 Les charges corporelles ne sont pas autorisées dans les classes de jeu de l'animation U17-A, U15-A, U13 A ainsi que chez les U11 et U9. Il est autorisé de lutter pour le puck (se pousser) mais pas de charger un adversaire à la bande ou en glace ouverte. Au niveau U20-A, les charges corporelles sont autorisées.

### 2.1.13. Art. 101 Structures d'âge des catégories espoirs

Tous les calculs d'âge sont effectués selon le principe suivant: Deuxième année de la saison moins l'année de naissance = âge. Exemple pour la saison 19/20: 2020 (deuxième année de la saison) moins 1999 (année de naissance du joueur) = 21 (âge du joueur). Les années de naissance déterminantes pour jouer dans la catégorie espoir correspondante, sont indiquées à l'annexe "catégories d'âge".

- U20: Sont définis comme joueurs U20 les joueurs de hockey sur glace, qui ont 20 ans au maximum.
- U17: Sont définis comme joueurs / joueuses U17 les joueurs/joueuses de hockey sur glace, qui ont 17 ans au maximum. Si de tels joueurs/joueuses sont alignés en National League ou en Swiss League, ils ne peuvent plus participer au championnat U17.
- U15: Sont définis comme joueurs / joueuses les joueurs/joueuses de hockey sur glace, qui ont 15 ans au maximum. Si de tels joueurs/joueuses sont alignés en National League, en Swiss League, en MySports League, en 1ère ligue, en 2ème ligue ou chez les U20-Elit ou U20-Top, ils ne peuvent plus participer au championnat U15. Les filles de l'année de naissance la plus jeune de la catégorie U17 peuvent évoluer en catégorie U15 et peuvent par conséquent également être alignées dans les trois catégories U15 jusqu'au 31.12. conformément à l'article 12 alinéa 5 des conditions cadre.
- U13: Sont définis comme joueurs/joueuses U13 les joueurs/joueuses de hockey sur glace, qui ont 13 ans au maximum. Si de tels joueurs/joueuses sont alignés dans une catégorie U20 et / ou active à l'exception de la ligue féminine, ils ne peuvent plus participer au championnat U13. Les filles de l'année de naissance la plus jeune de la catégorie U15 peuvent évoluer en catégorie moskito et peuvent par conséquent également être alignées dans deux catégories voisines U13 jusqu'au 31.12. conformément à l'article 12 alinéa 5 des conditions cadre. La même règle est applicable pour les joueurs lateborn de l'année de naissance la plus jeune des U15, qui sont alignés en U13.
- U11: Sont définis comme joueurs/joueuses U11 les joueurs/joueuses de hockey sur glace, qui ont 11 ans au maximum. Un joueur/une joueuse U11 ne peut pas être aligné en catégorie U15 ou dans une catégorie plus âgée que U15 ou dans une catégorie de jeu active.

### 2.1.14. Art. 102 Durée de jeu maximale et durée des matches dans toutes les ligues espoirs

U20-Elit, U20-Top, U20-A:	3 x 20 minutes effectives
U17-Elit, U17-Top, U17-A:	3 x 20 minutes effectives
U15-Elit, U15-Top, U15-A:	3 x 20 minutes effectives
U13-Elit, U13-Top, U13-A:	3 x 20 minutes effectives
U11:	selon règlement
U9:	selon règlement

### 2.1.15. Art. 104 Suspension automatique pour les joueurs des ligues espoirs

1. Les joueurs, qui subissent en ligue espoir (y compris juniors élites A / B) une suspension de jeu (pénalité de méconduite pour le match: voir règlement juridique, annexe tarif des amendes, infraction punissable; pénalité de match: voir règle 110 des règles de jeu IIHF, section 5), sont automatiquement suspendus pour toutes les équipes (ligues espoirs et actives, avec licence A et licence B, y compris LNA, LNB et juniors-élites), jusqu'à ce que la suspension expire à l'intérieur de la catégorie, dans laquelle le joueur a subi la suspension.

2. Si la suspension doit être purgée au-delà de la fin du championnat d'une équipe, ces suspensions peuvent être purgées auprès d'une équipe d'une autre catégorie ou classe de jeu, avec laquelle le joueur peut poursuivre le championnat.

### **2.1.16. Art. 109 Championnat U13**

Au niveau U13-A, seuls des tournois sur la longueur de la surface seront joués. Au niveau U13-Elit et U13-Top, des rencontres de championnat régulière ainsi que des tournois sur la longueur de la surface seront disputés. Les tournois sur la longueur de la surface seront joués en format 4 contre 4 avec un temps de jeu de 2x18 minutes (chronométrage sans interruption). Il n'y a pas de convocation d'arbitres. Les rencontres sont dirigées par 2 arbitres (de préférence des entraîneurs).

Aucun classement et aucune statistique ne sont établis pour le championnat régulier et pour les tournois sur la longueur de la surface.

Jeu corporel: Les charges corporelles ne sont pas autorisées au niveau U13-A.

Slapshot: Le slapshot (tir frappé) est autorisé au niveau U13.

### **2.1.17. Article 119 Exigences minimales au "dirigeant des rencontres" U11/U9**

U9: Âge minimum des arbitres pour les tournois bambinis: "Âge U13"

U11: Âge minimum des arbitres pour les tournois piccolos: "Âge U15"

(pour les deux formes de tournoi, les dirigeants de la rencontre ne sont pas obligés d'avoir une licence d'arbitre).

Équipement imposé aux arbitres pour leur propre protection et comme signe de respect vis-à-vis des enfants:

- Maillot d'arbitre
- Casque (avec visière)
- Pantalons de couleur foncée

La licence d'arbitre NWB autorise à diriger des rencontres des catégories U9, U11 et U13, peu importe l'âge de l'arbitre.

### **2.1.18. Art. 128 Maillots d'équipe et numéros des joueurs lors de la phase d'échauffement sur la glace**

Selon les règles 40 et 199 du livre des règles officielles de l'IIHF, tous les joueurs doivent porter pendant la phase d'échauffement sur la glace les mêmes maillots et les mêmes numéros comme pendant le match. Si des maillots d'échauffement alternatifs sont utilisés, le numéro du joueur doit être placé de manière bien lisible et avec la même taille au verso du maillot. Au sein du Sport Espoir et Amateur, cette règle est à appliquer en Swiss Regio League (MySports League), en 1ère et 2ème ligue.

### **2.1.19. Art. 129 Responsable du banc des pénalités**

Lors de chaque rencontre de 1ère et 2ème ligue ainsi que des rencontres des catégories espoir Elit et Top, un responsable du banc des pénalités doit être présent sur chaque banc des pénalités. Également dans des patinoires, où les bancs des pénalités sont protégés par un plexi. La personne est sous l'autorité du marqueur officiel. Dans toutes les autres ligues, ce point est recommandé

### **2.1.20. Art. 131 Équipement des joueurs – dérogation couleurs**

Selon les règles 40 et 199 des règles officielles de l'IIHF, tous les joueurs d'une équipe doivent avoir des maillots, pantalons, bas et casques uniformes. Cela signifie, que les maillots, y compris manches et bas, doivent avoir la même couleur. Au choix d'une couleur identique, il pourra être dérogé de la manière suivante:

- Chez les espoirs, il pourra être dérogé de la manière suivante au choix d'une couleur identique pour l'équipement du joueur en ce qui concerne le casque et les pantalons:
  - U20-A, U17-Top, U17-A, U15, U13-Elit, U13-Top: Différence au maximum de deux des éléments mentionnés
  - U13-A, U11 et U9: Aucune prescription pour les éléments mentionnés.
- En 3ème / 4ème ligue, chez les séniors, vétérans et en Division 50+, il pourra être dérogé de la manière suivante au choix d'une couleur identique pour l'équipement du joueur en ce qui concerne le casque, les pantalons / cuissettes et les bas: Dérogation chez le casque et le pantalon.
- En SWHL-C, en SWHL-D, il pourra être dérogé de la manière suivante au choix d'une couleur identique pour l'équipement du joueur en ce qui concerne le casque, les pantalons / cuissettes et les bas: Dérogation chez le casque et le pantalon. Aucune dérogation n'est

donc possible en Women's League et en SWHL B concernant le choix d'une couleur identique pour l'équipement du joueur en ce qui concerne le casque, les pantalons / cuissettes et les bas.

On ne doit **pas prononcer de pénalité** pour équipement incorrect. Il faut simplement faire un rapport à la SIHF

### **2.1.21. Art. 132 Obligation du port de casque pour les joueurs des niveaux d'âge espoir U13 à U20-Top sur le banc des joueurs**

Tous les joueurs, y compris le gardien (gardien remplaçant), qui figurent sur la feuille de match, doivent porter un casque pendant la rencontre (au minimum un casque de joueur certifié).

### **2.1.22. Art. 133 Obligation d'avoir un gardien remplaçant sur le banc**

En dérogation aux règles 24 V, 202 VI et 202 VII des règles de jeu de l'IIHF, une équipe n'a pas besoin d'avoir un gardien de but remplaçant sur le banc des joueurs

## **Conditions cadre pour les enregistrements et transferts de joueurs (Annexe1)**

### **2.1.23. Art. 12 Procédé de qualification**

4. Les joueurs qualifiés en National League, Swiss League et U20-Elit et / ou U20-Top ne peuvent pas participer au championnat de 3ème et 4ème ligue (saison régulière, finales et matchs de promotion / relégation). Avec la première rencontre disputée en National League ou en Swiss League, le joueur ne peut plus jouer en 2ème ligue et en tant que joueur over-age en U20-A.

6. Un gardien qualifié de la catégorie U13-Elit et U13-Top peut être aligné en U13-A comme joueur de champ. Le joueur aligné de cette manière doit être mentionné sur le rapport de jeu par un TH.

### **2.1.24. 8. Nombre maximum de matches dans une journée de calendrier:**

Il est interdit à un joueur espoir avec une année de naissance U17, U15 ou U13 de disputer le même jour de calendrier deux rencontres ou plus de toute sorte (match de championnat, de Coupe ou de sélection) dans toute catégorie (actifs ou espoirs; en licence A ou en licence B). Cette restriction ne s'applique donc pas aux joueurs avec une année de naissance U20 et plus âgés.

## **2.2. Catégorie d'âge pour la Saison 2019/2020**

### **U20**

Joueurs de champ et gardiens de but nés en **2000** et plus jeunes.

### **U17**

Joueurs de champ et gardiens de but nés en **2003 et 2004** ou plus jeunes.

### **U15**

Joueurs de champ et gardiens de but nés en **2005 et 2006** ou plus jeunes

### **U13**

Joueurs de champ et gardiens de but nés en **2007 et 2008** ou plus jeunes

### **U11**

Joueurs de champ et gardiens de but nés en **2009 et 2010** ou plus jeunes

### **U9**

Joueurs de champ et gardiens de but nés en **2011** et plus jeunes.

Les détails concernant les années de naissance autorisées à jouer (comme p.ex. les directives "Lateborn et joueurs à développement ralenti" au sein des catégories **U17, U15, U13, U11**) sont indiqués à **l'article 101** du règlement de jeu du SEA.

## **2.3. JURIDICTION**

### **Art. 46 Compétences du juge unique de la RL – rencontres interrégionales**

2. Lors de rencontres de championnat interrégional de la RL, la compétence pour juger un fait incombe au Juge unique disciplinaire RL, de la région du vient le club local.

## **2.4. REGLEMENT POUR L'ORDRE ET LA SECURITE**

### **Art. 6 Devoirs généraux des clubs de LA en leur qualité d'organisateur**

1. L'organisateur est tenu de garantir la sécurité des joueurs, des spectateurs et des officiels, du moment de l'arrivée de l'équipe invitée et des arbitres jusqu'au moment où ces personnes quittent à nouveau le lieu de la rencontre.
2. Les joueurs, les arbitres et les officiels doivent être protégés en permanence contre les agressions de spectateurs. De même, les spectateurs doivent être protégés contre des agressions de joueurs et d'officiels.

### **Art. 8 Principes généraux**

5 L'organisateur doit veiller à ce que les véhicules de l'équipe, les véhicules des arbitres et les véhicules des membres du service de sécurité de l'équipe invitée puissent être parkés en un lieu protégé à proximité immédiate du lieu de rencontre. Dans des cas particuliers ces véhicules seront gardés. De plus, l'emplacement des places de parc doit être choisi de telle manière qu'en cas d'urgence, les équipes et les arbitres puissent quitter sans entraves le terrain du lieu de rencontre après le match.

## Adresses importantes

Swiss Ice Hockey	Siège administratif Glughofstrasse 50 8152 Glattbrugg	Tel 044 306 50 50 Fax 044 306 50 51 info@sihf.ch
Paolo Angeloni	Directeur Espoirs et Sport d'Amateur	Tel 044 306 50 50 Fax 044 306 50 51 paolo.angeloni@sihf.ch
SCHIEDSRICHTER- RAPPORTE RL	Juridiction	Fax 044 306 50 53 <b><u>schiedsrichter.rapport@sihf.ch</u></b>
Bürgi Patrick	Juge unique OS	Tel 056 203 60 60 <u>patrick.buergi@wkblaw.ch</u>
<b>Tschan Pascal</b>	Juge unique ZS	<b>Tel 031 352 87 87</b> <b><u>tschan@lafranchi-meyer.ch</u></b>
Van Vlaenderen Joël	Juge unique SR	Tel 032 727 30 00 <u>hockey@in-law.ch</u>
Kaderli Roman	Officiating Manager Amateur Development	Tel 079 469 60 71 roman.kaderli@sihf.ch
<b>Ströbel Philipp</b>	Responsable région arbitres OS	<b>Tel 079 320 59 05</b> <b><u>phillip.stroebel@gmail.com</u></b>
Borga Cédric	Responsable région arbitres ZS	Tel 076 429 46 72 <u>cedric.borga@sihf.ch</u>
<b>Dipietro Alex</b>	Responsable région arbitres SR	<b>Tel 079 516 11 31</b> <b><u>dipietro.alex@sihf.ch</u></b>
<b>Eichenberger Marco</b>	Coordinateur MySports League	marco.eichenberger@sihf.ch Tel 076 381 59 91.

Les questions ou suggestions sont à adresser directement au Responsable régional des arbitres